Legrand, Bibl. Hell. XV–XVI, 3, σ. 255–256

Βησσαρίων

(καρδινάλιος) 16 αἰ.

Ὑπό Legrand περιγράφεται, ἔνθ' ἀνωτ. (ἀριθ. 224) τό βιβλίον:

Τά μετα τα φυσικα του αριστοτελους.

Metaphysicorū Aristotelis opus. re ipa diuinū nouā iuxta Bessarionis tralationē: quā, si forte sermonis te capiat elegātia, nulli pfecto sectam ipse pbabis, candide lector Qd interpretis queras auctoritatē: eruditionē: atqz in pmis fidem absolutissimā, oīb9 ceteris hanc facile pstantiorē inuenies: adeo vt in ea pene verbo verbū redditū asseres, vbi latina grecis ptuleris. Cum itaqz eam, q veteri tralatōi deest, elegātiam: cum itē que in Argyropilo desiderat interptationis fidelitatem in Bessarionis hac tralatione impense offendas, non est cur eam non eligas, et omnibus optimo iure anteponas.

Accessit operi et id cōmodi, qd libri singuli per cōmentariorū Auerois nūeros: que vt vetusta, ita peripateticis peritis recepta est distinctio, sunt digesti. Adiecta sunt preterea capitibꝫ singulis argumēta atqz cōclusiones capita diuidentes et contextū Aristotelicuꝫ ita illustrantes, vt fere expositiōis nō vulgaris loco, illis uti valeas Passim deniqz insperse sunt, sentētiarū Aristotelis ex

./.

variis eius libris et locis cōsonantie: que non parū lucis: voluptatis, vtilitatisq3 studioso lectori adferent.

Iacobi Fabri Stapulensis. de Bessarionis et Argyropili tralationibus sententia et iudiciū est (nous ne reproduisons pas ce jugement). Accipe itaque, studiose lector, Metaphysica nostro labore, nō vulgaribus instructa ornamentis et illustrationibus: modo tibi sit ingenium, philosophie et auidum et capax. Lipsie excussit Vuolffgangus Monacensis in regione Grimmensiū sub anno Millesimo quingentesimo .XIX.

(Au feuillet 117 recto:) Metaphysicorum Aristotelis libri decimiquarti et vltimi finis, iuxta fidissimā illam atq3 elegantem doctissimi Bessarionis Cardinalis greci, tralationē Porro in duodecim libris operis huius q̄d cōmentatiōis, illustratiōis et ornamēti additū sit codicis marginib9, in libri duodecimi fine latius explicatū, legere licebit. Nunc vero deo optimo maxīo, qui entiū oīm supremū: eaq3 ratione presentis operis obiectū est precipuū, Laus sit honor et gratiarum actio in perpetuum Amen. Anno M.D.20. »

Εἰς φύλλον, ἐπὶ φύλλων 118 ἄνευ ἀριθμήσεως.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ